|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2022/10 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  11 November 2021  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,   
прилагаемым к Европейскому соглашению   
о международной перевозке опасных грузов   
по внутренним водным путям (ВОПОГ)**

**(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

**Тридцать девятая сессия**

Женева, 24–28 января 2022 года

Пункт 4 c) предварительной повестки дня

**Применение Европейского соглашения   
о международной перевозке опасных грузов   
по внутренним водным путям (ВОПОГ):   
толкование Правил, прилагаемых к ВОПОГ**

Толкование пункта 9.3.x.12.2

Передано Рекомендованными классификационными обществами ВОПОГ[[1]](#footnote-1)\* [[2]](#footnote-2)\*\*

|  |
| --- |
| *Резюме* |
| **Соответствующие решения:** Пункт 21 доклада о работе тридцать пятой сессии Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ (ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72) гласит следующее:  «21. Что касается толкования пункта 9.3.3.12.2, то Комитет по вопросам безопасности принял приводимое ниже решение по этому вопросу, которое подлежит окончательному рассмотрению Рекомендованными классификационными обществами ВОПОГ на следующей сессии:   * системы вентиляции не означают, строго говоря, активные системы, поэтому устанавливать вентиляторы не нужно; * да, крышки люков могут быть использованы в качестве подходящей “системы вентиляции”; * да, S-образная часть — это подходящая “система вентиляции”; * да, два надлежащим образом расположенных вентиляционных отверстия (например, вентиляционные вытяжки) в каждом помещении считаются подходящими “системами вентиляции”; * нет, нет необходимости устанавливать пламегасители в вентиляционных отверстиях танкеров открытого типа N с пламегасителями и танкеров закрытого типа N.».   **Справочные документы:** Неофициальные документы INF.28 (Австрия) тридцать пятой сессии и INF.9 (Рекомендованные классификационные общества ВОПОГ) тридцать шестой сессии. |
|  |

Введение

1. На тридцать пятой сессии Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ был обсужден неофициальный документ INF.28, и Комитет по вопросам безопасности согласовал ряд толкований и просил Группу Рекомендованных классификационных обществ ВОПОГ рассмотреть эти толкования на своем следующем совещании.

2. Рекомендованные классификационные общества обсудили эти толкования на своем восемнадцатом совещании. В результате этого обсуждения у Группы появились оговорки в отношении того, чтобы следовать толкованию, предложенному Комитетом по вопросам безопасности ВОПОГ во втором абзаце, который гласит, что «... крышки люков могут быть использованы в качестве подходящей “системы вентиляции”», поскольку:

* правила классификации требуют наличия вентиляционной трубы в пустых помещениях; и
* открытая крышка люка — это неопределенное отверстие (неопределенная ситуация) с точки зрения расчета остойчивости.

3. На своем двадцатом совещании Группа Рекомендованных классификационных обществ ВОПОГ обсудила и подготовила документ ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/10 (13 ноября 2020 года) с толкованием пункта 9.3.3.12.2, который был направлен Комитету по вопросам безопасности ВОПОГ без каких-либо изменений.

4. На своей тридцать восьмой сессии Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ вновь просил Рекомендованные классификационные общества ВОПОГ представить в рабочем документе для январской сессии 2022 года любые необходимые поправки для уточнения текста ВОПОГ.

Предложение

5. В связи с этим Группа Рекомендованных классификационных обществ ВОПОГ просит Комитет по вопросам безопасности пересмотреть свое толкование крышек люков в качестве системы вентиляции и, по возможности, исключить этот пункт из списка согласованных толкований для пункта 9.3.x.12.2.

6. Вносить изменения в переходные положения нет необходимости.

7. Окончательный предлагаемый текст толкования гласит следующее:

* «системы вентиляции не означают, строго говоря, активные системы, поэтому устанавливать вентиляторы не нужно;
* правила классификации требуют наличия вентиляционной трубы в пустых помещениях;
* открытая крышка люка — это неопределенное отверстие (неопределенная ситуация) с точки зрения расчета остойчивости и не может рассматриваться как подходящее решение для вентиляции пустых помещений;
* два надлежащим образом расположенных вентиляционных отверстия (например, вентиляционные вытяжки) в каждом помещении с точки зрения требования в отношении остойчивости считаются подходящими “системами вентиляции”;
* S-образная часть — это подходящая “система вентиляции”;
* нет необходимости устанавливать пламегасители в вентиляционных отверстиях танкеров открытого типа N с пламегасителями и танкеров закрытого типа N.».

1. \* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2022/10. [↑](#footnote-ref-1)
2. \*\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2021 год, изложенной в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год (A/75/6 (разд. 20), п. 20.51). [↑](#footnote-ref-2)